

No. 9167

**ROMANIA
and
GUINEA**

**Trade and Payments Agreement (with attached lists). Signed
at Bucharest, on 1 December 1966**

Official text: French.

Registered by Romania on 2 August 1968.

**ROUMANIE
et
GUINÉE**

**Accord commercial et de paiements (avec listes jointes).
Signé à Bucarest, le 1^{er} décembre 1966**

Texte officiel français.

Enregistré par la Roumanie le 2 août 1968.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 9167. TRADE AND PAYMENTS AGREEMENT¹
BETWEEN THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA
AND THE REPUBLIC OF GUINEA. SIGNED AT BUCHA-
REST, ON 1 DECEMBER 1966

The Government of the Socialist Republic of Romania and the Government of the Republic of Guinea, inspired by the desire to strengthen and develop economic relations between the two countries on the basis of equality and mutual benefit, have agreed as follows:

Article 1

The Contracting Parties shall grant each other most-favoured-nation treatment in all matters relating to trade between the two countries.

The provisions of this article shall not, however, apply to:

- (a) Advantages which either Contracting State accords or may hereafter accord to contiguous countries for the purpose of facilitating frontier traffic;
- (b) Advantages resulting from a customs union which either Contracting Party has entered into or may hereafter enter into with contiguous countries.

Article 2

Exchanges of goods between the two countries shall be effected during the validity of this Agreement in compliance with schedules "A" and "B" annexed to this Agreement.

Schedule "A" designates the exports of the Socialist Republic of Romania to the Republic of Guinea.

Schedule "B" designates the exports of the Republic of Guinea to the Socialist Republic of Romania.

The Contracting Parties shall arrange for their competent authorities to issue the import and export licences required for effecting exchanges of the goods specified in schedules "A" and "B", in accordance with the laws and regulations in force in each country.

¹ Came into force on 21 June 1967, the date of the exchange of notes confirming its approval by both Contracting Parties, in accordance with article 16.

Article 3

Romanian goods and Guinean goods not specified in schedules "A" and "B" may also be traded.

The competent authorities of the two Governments shall give the most favourable consideration to the issue of import and export licences for such goods.

Article 4

The prices of the goods delivered under the terms of this Agreement shall be established on the basis of world prices, i.e., the prices on the principal markets for similar goods.

Article 5

In order to facilitate the development of trade between the two countries, the Contracting Parties shall, within the laws and regulations in force in their countries, permit the organization of permanent or temporary fairs and exhibitions in their territories on a basis of reciprocity and shall render each other the necessary assistance for the organization and smooth operation of such events.

Article 6

Subject to the laws and regulations in force in their respective countries, the two Governments shall permit the importation and exportation of the following articles without payment of customs duties, taxes and similar charges:

(a) Samples and advertising materials used solely for the purpose of obtaining orders and advertising;

(b) Articles sent for replacement purposes, if the goods they replace are to be re-exported (except in cases where the competent authorities agree that the goods replaced shall not be re-exported);

(c) Articles and tools for fitting and assembling, whether imported by fitters and assemblers or sent to them, provided that such articles and tools are re-exported;

(d) Articles and goods for permanent or temporary fairs and exhibitions, provided that such articles and goods are not sold.

Article 7

Merchant vessels of either Contracting Party and their cargoes and crews, when entering, lying in or leaving the ports of the other country, shall be accorded the most-favoured-nation treatment accorded to the merchant vessels of any third